

Leistungen und Preise 2011 Prestations et prix 2011

Der «**Swiss-Agro-Combi**» ist die Kombination der unabhängigen Agrarfachzeitungen «Schweizer Bauer» und «Terre & Nature».

Der «**Schweizer Bauer**» ist die aktuelle Fachzeitung für den Landwirt, der unabhängige Informationen für seine Betriebsentwicklung sucht. Mit der Nutzaufgabe von rund 34 000 Ex. erreicht der «Schweizer Bauer» die stark interessierten und dynamischen Schweizer Bauern.

«**Terre & Nature**» ist mit einer Nutzaufgabe von über 23 000 Ex. der Leadertitel der grünen Presse in der Westschweiz. «Terre & Nature» besticht durch die Verbindung zwischen Stadt und Land, durch seine Themenvielfalt, womit einerseits Landwirte und andererseits Garten- und Naturliebhaber angesprochen werden.

Mit der Grossauflage von rund 81 500 Ex. erreicht der Swiss-Agro-Combi 12 Mal pro Jahr alle Schweizer Bauern. Auch in der Suisse romande.

Le «**Swiss-Agro-Combi**» est une combinaison des journaux agricoles spécialisés indépendants «Schweizer Bauer» et «Terre & Nature».

Le «**Schweizer Bauer**» est un journal spécialisé s'adressant aux agriculteurs qui sont à la recherche d'informations pour développer leurs exploitations. Avec un tirage de 34 000 exemplaires «Schweizer Bauer» atteint les agriculteurs suisses les plus intéressés et dynamiques.

Avec un tirage de plus de 23 000 exemplaires «**Terre & Nature**» arrive en tête la presse verte en Suisse romande. «Terre & Nature» séduit ses lecteurs en créant un lien entre la ville et la campagne et en traitant des thèmes très variés qui s'adressent tant aux agriculteurs qu'aux amateurs de jardinage et de nature.

Avec un tirage s'élevant à 81 500 exemplaires, «Swiss-Agro-Combi» atteint 12 fois par an l'ensemble des agriculteurs suisses, également en Romandie (liste des prix disponible en français).



Swiss-Agro-Combi
Schweizer Bauer Terre & Nature

Anzeigenberatung und -verkauf/Service des annonces et vente

Espace Media AG, Fachmedien AGRAR, Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 16, Fax +41 (0)31 330 30 57, E-Mail: inserate@agripub.ch

Espace Media SA, Médias spécialisés AGRAR, Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne
Téléphone +41 (0)31 330 30 16, fax +41 (0)31 330 30 57, E-Mail: annonces@agripub.ch

Aktuelle Angebote
und Themen unter
Offres actuelles
et thèmes sous

agripub.ch

Preise, Farben

2011

Preise Schweiz		Schweizer Bauer	Schweizer Bauer	BauernWoche	BauernWoche
Erscheint		1× Mittwoch oder Samstag	1× Samstag	Mittwoch und Samstag	Mittwoch und Samstag
Auflage		Normalauflage (NA)	Grossauflage (GA)	Normalauflage (NA)	1× NA und 1× GA
		31 302 Ex. (WEMF 2010)	58 500 Ex.	62 604 Ex. (WEMF 2010)	89 802 Ex.
Annoncen	10×27 mm	165 Rp./mm	190 Rp./mm	221 Rp./mm	244 Rp./mm
Rubrikinserate*	10×27 mm	135 Rp./mm	135 Rp./mm	180 Rp./mm	180 Rp./mm
Reklame	6×45 mm	470 Rp./mm	520 Rp./mm	570 Rp./mm	620 Rp./mm

Berechnung: Anzahl Spalten (Breite) × Höhe in mm (+ 2 mm Weissraum) × Tarif

* Inseratrubriken (Fliesssatz, 1-spaltig, Mindestgrösse 30 mm, Standardgestaltung, ohne Logos, max. Höhe 100 mm): Maschinenmarkt, Tiermarkt, Futter- und Strohmarkt/Handelsbörse, Samen/Pflanzen, Liegenschaften, Fahrzeugmarkt, Bekanntschaften, Haushalt, Milchlieferrecht, Stellenmarkt, Allerlei und Todesanzeigen (Chiffre-Gebühr: CHF. 25.- pro Auftrag)

Farben Schweiz (rabattberechtigt)

Pro Farbe (Skala oder Farbton)	+ Fr. 120.-	+ Fr. 175.-	+ Fr. 195.-	+ Fr. 285.-
4-farbig	+ Fr. 360.-	+ Fr. 525.-	+ Fr. 585.-	+ Fr. 855.-

Für Anzeigen mit Spezialfarben ist ein Farbmuster oder Angabe der CMYK-Anteile unerlässlich. Für farbige Inserate ist ein Farbandruck nötig.

Spezielle Platzierungen und Angebote siehe Tarif «Schweizer Bauer»

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 8 % Mehrwertsteuer. Auslandtarif auf Anfrage

Rabatte

Frankenabschlüsse

Fr. 3000.-	2,5 %	Fr. 10 000.-	7,5 %	Fr. 20 000.-	12,5 %	Fr. 35 000.-	17,5 %	Fr. 50 000.-	22,5 %
Fr. 6500.-	5,0 %	Fr. 13 000.-	10,0 %	Fr. 26 000.-	15,0 %	Fr. 40 000.-	20,0 %	Fr. 65 000.-	25,0 %

Wiederholungen: Nur bei gleichzeitiger Bestellung (ohne Grössenwechsel und Datenerweiterung, BauernWoche: 1 Wiederholung = 1 Kombibuchung), d. h. Mi+Sa gleiche Woche. Sujet-/Textwechsel bei Vollvorlagen möglich.

2×	2,5 %	3×	5,0 %	6×	10,0 %	12×	15,0 %	25×	20,0 %	50×	25,0 %
----	-------	----	-------	----	--------	-----	--------	-----	--------	-----	--------

«Event-Power-Pack» (ausschliesslich für Ausstellung, Einweihung, Auktion, Jubiläumsfest, Vorführungen usw.)

Ab zwei aufeinanderfolgenden Erscheinungen erhalten Sie 25 % Rabatt (Farbe rabattberechtigt). Sonderplatzierungen: + 20% vom Bruttopreis

Wenn Sie in der gleichen Woche im «Schweizer Bauer» und «Terre & Nature» inserieren, erhalten Sie einen Kombirabatt von 10 %.

Kommissionierung

Beraterkommission: Alle anerkannten Werbe- und Mediaagenturen im In- und Ausland erhalten 5 % auf kommerzielle Anzeigen. Beansprucht ein ausländischer Werbevermittler eine Beraterkommission von 15 %, kommt der Ausland-Tarif zur Anwendung.

Prix, couleurs

2011

Rubrique	Annonces placées		Annonces classées	
	Environnement rédactionnel; col. pair		Rubriques (vente, divers, pages spéciales, immobilier)	
	noir-blanc (min. 2 col 20 mm)	quadri (min. facturé 100 mm)	noir-blanc (min 1 col 20 mm)	quadri (min. facturé 100 mm)
Annonces	5.07	6.50	1.42	2.39
Fraction de page				
1/1 page	6240.–	7040.–	6240.–	7040.–
1/2 page	4070.–	4885.–	3060.–	3880.–
1/4 page	2100.–	2645.–	1540.–	2050.–
1/8 page	1050.–	1360.–		
Annonces encadrées dans La Bourse	1.88	3.57		
		1 couleur de fond 2.20		
Offres d'emplois			1.58	2.65
Emplacements spéciaux: voir tarif «Terre & Nature»				
Nombre de colonnes et dimensions: 1 col. = 66 mm, 2 col. = 136 mm, 3 col. = 206 mm, 4 col. = 290 mm				
Nombre de colonnes et dimensions annonces classées voir caractéristiques techniques «Schweizer Bauer»				

Rabais de répétition

3x 5,0 %	6x 10,0 %	12x 15,0 %	24x 20,0 %	48x 25,0 %
----------	-----------	------------	------------	------------

Contracts en francs

Fr. 3 500.– 2 %	Fr. 10 000.– 4 %	Fr. 25 000.– 6 %	Fr. 50 000.– 8 %	Fr. 100 000.– 10 %	Fr. 140 000.– 15 %
Fr. 6 000.– 3 %	Fr. 15 000.– 5 %	Fr. 37 500.– 7 %	Fr. 75 000.– 9 %	Fr. 120 000.– 12 %	Fr. 160 000.– 18 %

Si vous laissez paraître une annonce dans la même semaine dans le «Schweizer Bauer» et le «Terre & Nature», vous recevez un rabais de combinaison de 10 %.

Commissions

Commissions des conseillers – Toutes les agences de publicité et de médias agréées en Suisse et à l'étranger perçoivent une commission de 5 % sur les annonces commerciales. Si un médiateur publicitaire d'un pays étranger demande une commission de 15 %, le tarif Etranger est appliqué.

Technische Daten

Auflage/Tirage WEMF/REMP 2010	Voll bezahlte/ermässigte Abos <i>Abonnements entièrement payés</i> Voll bezahlte/ermässigte ePapers <i>e-papers entièrement payés</i> Pflichtabos/Abonnements obligat. Einzelverkauf/Vente au numéro Gratisex./Ex. gratuits (max. 5 %) Total verkaufte Auflage <i>Total du tirage vendu</i>	50 647 Ex. – – 2071 Ex. 1962 Ex. 54 680 Ex.
Druckauflage/tirage imprimé		63 000 Ex.
Satzspiegel/Œil de la page	292×440 mm	
Seiteninhalt/ Contenu de la page	4400 mm	
Grundschrift/ Caractères de base	9 Punkt/points, Helvetica normal	
Anzahl Spalten und Masse/ Nombre de colonnes et dimensions	Annonces 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Sp. 27 56 86 115 144 174 203 232 – 292 mm	
Reklamen/Publicités:	6 Spalten à 45 mm/6 colonnes à 45 mm	
	9-spaltige Inserate werden 10-spaltig verrechnet. Für Inserate über 380 mm Höhe wird die ganze Seitenhöhe, 440 mm, verrechnet. <i>Les annonces sur 9 colonnes sont facturées sur la base de 10 colonnes (page entière). Les annonces dépassant une hauteur de 380 mm sont facturées sur la base de 440 mm (hauteur totale de la page).</i>	
Druckverfahren/ Procédé d'impression	Zeitungsoffsetdruck/ <i>Impression offset rotative</i>	
Raster/Trame	44	
Papier/Papier	Zeitungspapier SK7, 40–45 g/m ² <i>Papier journal C7, 40–45 gm²</i>	
Druckunterlagen/ Supports d'impression	Datenträger (CD), immaterielle Datenübermittlung, Papierkopie/Supports de données (CD), transmission immatérielle de données, copie papier	

Caractéristiques techniques

Farbskalen/ Gammes des couleurs	Europaskala Gamme européenne
------------------------------------	---------------------------------

Panorama-Inserate/Annonces panoramiques

Vor Auftragserteilung bitte Datumabsprache mit Espace Media AG, Bern. Für Bundüberlauf werden 2 Spalten verrechnet.
Avant de passer votre commande, veuillez contacter Espace Media SA, Berne, pour convenir d'un délai. En cas de dépassement de la marge, 2 colonnes supplémentaires seront facturées.

Mindestformat/Largeur min.	15 Sp. + 2 Sp./15 col. + 2 col.
Mindesthöhe/Hauteur min.	145 mm
Farben/Couleurs	Pantone für 2-farbig, Europaskala/gamme européenne
Farbzuschlag/Supplément couleur	für 1 Seite verrechnet/facturé pour 1 page
Spalten/Colonnes	17 18 19 20 21 22
Breite/Largeur	464 494 523 552 – 610

Immaterielle Übermittlung/Transmission immatérielle de données

Sie können uns Ihre Inserate auch in elektronischer Form zukommen lassen. Programme: QuarkXPress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Hinweis: Logos und Bilder können aus Word nur bedingt in guter Druckqualität übernommen werden).

Les annonces peuvent également être transmises par courrier électronique. Logiciels: QuarkXpress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Indication: La qualité des logos et images du programme Word peuvent être prises en charge sous réserve pour l'imprimer).

Übermittlung per E-Mail/Transmission par e-mail

bis ca. 4 MB/jusqu'à 4 Mb environ: inserate@agripub.ch

bis ca. 32 MB/jusqu'à 32 Mb environ: agripub@espace-data.ch

Erscheinungsplan und Sonderthemen

Calendrier de parution et thèmes spéciaux

		Swiss-Agro-Combi 1	Swiss-Agro-Combi 2	Swiss-Agro-Combi 3	Swiss-Agro-Combi 4
Erscheint/ <i>Paraît</i>	Schweizer Bauer	1× Mittwoch oder Samstag <i>1× le mercredi ou le samedi</i>	1× Samstag <i>1× le samedi</i>	Mittwoch und Samstag (BauernWoche) <i>Le mercredi et le samedi (BauernWoche)</i>	Mittwoch und Samstag (BauernWoche) <i>Le mercredi et le samedi (BauernWoche)</i>
		Normalauflage (NA) <i>Tirage normal (TN)</i>	Grossauflage (GA) <i>Tirage spécial (TS)</i>	Normalauflage (NA) <i>Tirage normal (TN)</i>	1× NA und 1× GA <i>1× TN et 1× TS</i>
	Terre & Nature	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>	1× Donnerstag <i>1× le jeudi</i>
Auflagen/ <i>Tirages</i>	Schweizer Bauer	31 302 ex.	58 500 ex.	62 604 ex.	89 802 ex.
	Terre & Nature	23 378 ex.	23 378 ex.	23 378 ex.	23 378 ex.
	Swiss-Agro-Combi	54 680 ex.	81 878 ex.	85 982 ex.	113 180 ex.
Grossauflagedaten/ Messen <i>Tirages spéciaux/ Faires</i>	Messen/Faires SwissExpo, Lausanne (13.–16. 1. 11) Tier & Technik, St. Gallen (24.–27. 2. 11) Expo Bulle (26./27. 3. 11) Luga, Luzern (29. 4.–8. 5. 11) BEA, Bern (29. 4.–8. 5. 11)		Grossauflagen/Tirages spéciaux 8. Jan. 11 19. Febr. 11 19. März 11 21. April 11 14. Mai 11 4. Juni 11 2. Juli 11 13. Aug. 11 10. Sept. 11 8. Okt. 11 12. Nov. 11 3. Dez. 11		
	Agroline Feldtage, Birrfeld (8.–10. 6. 11)				
	Forstmesse, Luzern (8.–21. 8. 11)				
	Olma, St. Gallen (13.–23.10. 11)				
	Agritechnica, Hannover (15.–19. 11. 11)				
	Suisse Tier, Luzern (18.–20. 11. 11)				
	Weitere Veranstaltungen, Messen/autres foires, manifestations agriMesse, Thun (3.–6. 3. 11)				
Anzeigenschluss/ Sistierungen	Annoncen Reklamen	Montag 12.00 Uhr Freitag 15.00 Uhr	Date limite d'insertion/ Annulations	Annonces publicité	lundi 12 h 00 vendredi 15 h 00

Redaktion/Rédaction

Schweizer Bauer, Redaktion/Rédaction
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 34 44
Telefax +41 (0)31 330 33 95
E-Mail: redaktion@schweizerbauer.ch
Chefredaktor/Rédacteur en chef: Rudolf Haudenschild

Terre & Nature, Rédaction
Avenue de la Gare 33, case postale 930, CH-1001 Lausanne
Téléphone +41 (0)21 349 45 45
Fax +41 (0)21 349 40 79
E-mail: redaction@terrenature.ch
Rédacteur en chef: Xavier Duquaine

Verlag/Maison d'édition

Schweizer Bauer Betriebsgesellschaft
Edipresse Publications SA



Schweizer Mitglied von Eurofarm
Arbeitsgemeinschaft führender
europäischer Agrarzeitschriften



Anzeigen/Régie des annonces

Espace Media AG, Fachmedien AGRAR/Médias spécialisés AGRAR
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 16
Telefax +41 (0)31 330 30 57
E-Mail: inserate@agripub.ch oder/ou agripub@espace-data.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizer Bauer, Contact Center
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)84 410 20 30
Telefax +41 (0)84 440 50 60
E-Mail: abo@schweizerbauer.ch

Abonnementspreise	12 Monate/mois	Fr. 186.–
Schweiz (inkl. MwSt.)	6 Monate/mois	Fr. 107.–

Terre & Nature, Service des lecteurs
Avenue de la Gare 33, case postale 930, CH-1001 Lausanne
Numéro gratuit +41 842 800 288
Fax +41 (0)21 349 31 69
E-Mail: abos.periodiques@edipresse.ch

Abonnementspreise Schweiz (inkl. MwSt.) 12 Monate/mois Fr. 169.–
Prix des abonnements Suisse (TVA incl.)

Allgemeine Geschäftsbedingungen siehe Umschlag der
Tarifmappe/Conditions commerciales générales voir classeur tarifaire